



**STADT.** Besuch im Rathaus durch den interimistischen Leiter der UMIT Tirol, Uni.-Prof. Rudolf Steckel. Seite 2

**MARKTTAG.** Am Samstag, 9. November werden in Hall ein Vintage- und Upcycling-Markt sowie ein Flohmarkt für Kinder durchgeführt. Seite 5



**KUNST.** Die Ausstellung Soli Kiani - (in)human erzählt eine Geschichte von Verboten und Zensur. Seite 7

Die Premiere findet am 16. November um 15 Uhr auf der Kolpingbühne statt. Weitere Aufführungen jeweils Samstag und Sonntag von 17. November bis 22. Dezember, immer um 15 Uhr. Die Aufführung am 17. November findet wie gewohnt mit Übersetzung in Gebärdensprache statt.



FOTOS: KOLPINGBÜHNE HALL, EVA GLEITS, GREGOR JENDWIN

## Schneewittchen und die sieben Zwerge

Die Kolpingbühne Hall präsentiert ab 16. November unter der Regie von Florian Margreiter das Märchen Schneewittchen – „sehr frei“ nach den Gebrüder Grimm. Unterhaltsames und herzergreifendes Theatererlebnis für die ganze Familie mit Kindern ab vier Jahren.

**KULTUR.** Es war einmal ein Mädchen namens Schneewittchen, dessen Leben sich früh veränderte, als ihre geliebte Mutter, die Königin, verstarb. Fortan lebte sie bei ihrer bösen Stiefmutter, die Schneewittchen das Leben schwer machte. Doch trotz aller Gemeinheiten und Intrigen wuchs Schneewittchen zu einer tapferen, fröhlichen und klugen jungen Frau heran, deren Herz voller Güte und Mut war. Doch eines Tages beschloss die Stiefmutter, einen diabolischen Plan zu schmieden, der alles verändern sollte. Wird Schneewittchen es schaffen, den finsternen Absichten ihrer Stiefmutter zu entkommen?

Kann ihre Tapferkeit die Dunkelheit besiegen? Und wird das Märchen dieses Mal anders enden als erwartet?

Die Kolpingbühne Hall, Gewinnerin des diesjährigen Volksbühnenpreises des Landes Tirol, lädt zur modernen Adaption des Klassikers der Gebrüder Grimm ein und verspricht ein unterhaltsames und herzergreifendes Theatererlebnis für die ganze Familien. Unter der kreativen Leitung von Obmann Florian Margreiter erwartet Schneewittchen zu neuem Leben – ohne Prinz, aber mit einer besten Freundin und liebevollen Wegbegleitern. In dieser einzig-

artigen Version des Märchens stehen Freundschaft, Zusammenhalt und die Familie im Mittelpunkt. Die Kolpingbühne Hall bringt 15 engagierte Schauspielerinnen und Schauspieler sowie ein Team von insgesamt 38 Personen hinter der Bühne zusammen. Gemeinsam sorgen sie dafür, dass die Zuschauer in eine märchenhafte Welt eintauchen, die dennoch zeitgemäß und modern wirkt. Mit viel Herzblut und Kreativität hat das Team eine Inszenierung geschaffen, die große und kleine Theaterfreunde gleichermaßen begeistern wird. Florian Margreiter: „Mit dieser Adaption wollen wir das klassische

Märchen in die Gegenwart holen, ohne den Charme der ursprünglichen Geschichte zu verlieren. Schneewittchen zeigt, dass man im Leben nicht auf einen Prinzen warten muss – Freundschaft und der Glaube an sich selbst sind viel wichtiger.“

### INFORMATION

#### Kartenvorverkauf gestartet

Karten sind auf der Homepage unter [www.kolpingbuehne.at](http://www.kolpingbuehne.at) oder persönlich im Tourismusverband Hall-Wattens, Unterer Stadtplatz 19, in Hall erhältlich.

## WOCHENENDDIENSTE

**Apotheken-Nacht und Wochenenddienst:**

**Donnerstag, 7. November:** Apotheke St. Georg, Dörferstraße 2, Rum **Freitag, 8. November:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg **Samstag, 9. November:** Kur- und Stadtapotheke Hall, Schumacherweg **Sonntag, 10. November:** Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils **Montag, 11. November:** Marien-Apotheke, Dörferstraße, Absam **Dienstag, 12. November:** St. Magdalena-Apotheke, Unterer Stadtplatz **Mittwoch, 13. November:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg **Donnerstag, 14. November:** Apotheke Rumer Spitz, EKZ Interspar, Serlesstraße 11, Rum **Freitag, 15. November:** Kur- und Stadtapotheke Hall, Schumacherweg.

**Ärztlicher Wochenenddienst:**

Notärztlicher Dienst 9–10 Uhr **Samstag, 9. November:** Dr. Günther Würtenberger, Salzbergstraße 93, Absam, Tel. 05223/53280; **Sonntag, 10. November:** Dr. Theresia Junker, Wallpachgasse 11, Hall, Tel. 05223/56473;

**Zahnärztlicher Notdienst:**

Notärztlicher Dienst 9–11 Uhr **Sa, 9./So, 10. November:** Dr. Jekelfalussy Réka, Stadtgraben 15, Hall in Tirol, Tel. 05223/57452; Dr. Rejal Zinar, Amraser Straße 76b, Innsbruck, Tel. 0512/312324;

**Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere:**

Erreichbar über die Notrufannahme Tel. 0676/88508-82444 bzw. [www.tierarzt-notdienst.tirol/de](http://www.tierarzt-notdienst.tirol/de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Pfarrkirche St. Nikolaus:**

**Freitag, 8. November:** 19 Uhr Abendmesse **Sonntag, 10. November:** 9:30 Uhr Pfarrgottesdienst mit kroatischer Gemeinde 19 Uhr Abendmesse **Mittwoch, 13. November:** 8:30 Uhr Rosenkranz 9 Uhr Messe

**St. Franziskus/Schöneegg:**

Hl. Messe: Dienstag u. Donnerstag 19 Uhr in der Kapelle, Samstag 19 Uhr Vorabendmesse, Sonntag 9:30 Uhr Pfarrgottesdienst, 1. Freitag im Monat: 18:30 Uhr Rosenkranz, 19 Uhr Hl. Messe in der Kapelle. **Freitag, 8. November:**

15 Uhr „Hast du Worte — wo bleibt die Torte?“ Das Bunte Puppenkarussell spielt ein Stück für Kinder ab 3 Jahren. Eintritt: freiwillige Spenden. Anmeldung erforderlich bei Mareen Spannagel, Tel. 0680/5576629;

**Dienstag, 12. November:** 19.30–21 Uhr Tanzabend mit Herta Erhart: „Schick deine Füße auf Entdeckungsreise ... und TANZ“ Zu vielfältiger Musik aus verschiedenen Ländern und Kulturen, von Weltmusik über Rock, Pop bis hin zu Evergreens und meditativer, klassischer Musik werden traditionelle und choreografierte Tänze erlernt. Anmeldung erforderlich bei Herta Erhart, KreisTanzPädagogin und Tanzleiterin für spirituellen Frauentanz, unter Tel. 0650/4237003.

**Donnerstag, 14. November:** 19.30 Uhr HerzBibel - Glaube-Lebensgruppe; Mit Texten aus Exodus 3,1–12 – Der brennende Dornbusch Informationen und Anmeldung bei Mag. Christoph Ehart unter Tel. 0699/12417019;

**Franziskanerkirche:**

Hl. Messen: Montag bis Freitag 8 Uhr; Samstag 19 Uhr; Sonn- und Feiertage 10 Uhr

**Kirche Heiligkreuz:**

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8:30 Uhr

**Heiliggeistkirche**

Hl. Messen: Wochentage 6:30 Uhr und an Sonn- & Feiertagen 7 Uhr sowie um 9 Uhr der Gottesdienst der kroatischen Gemeinde

**Herz-Jesu-Basilika**

Hl. Messen: Montag bis Freitag um 7 Uhr und Samstag und Sonntag um 8 Uhr sowie jeden 3. Donnerstag im Monat die Heilige Stunde um 20 Uhr

**Klosterkirche Thurnfeld:**

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8 Uhr

**Evangelische Gottesdienste in der Johanneskirche:**

**Sonntag, 10. November:** 10 Uhr, Edith Krauss

## AUS DEM STANDESAMT

**Geboren wurden:**

Tim Erlacher, Hall in Tirol

**Gestorben sind:**

Rupert Zipperle, 78 Jahre  
Bstiler Klotilde (Sr.Lioba), 94 Jahre

## SCHLÜSSELNOTDIENST

**Aufsperr-Notdienst:** 0664/1010290, Schlüsselschmiede Graber GmbH

# Antrittsbesuch im Rathaus

**Der interimistische Rektor und Geschäftsführer der Privatuniversität UMIT TIROL, Univ.-Prof. i. R. Dr. Rudolf Steckel, stellte sich bei Bürgermeister Dr. Christian Margreiter zu einem Gespräch ein.**

**STADTAMT.** Nach dem Wechsel an der Führungsspitze der Privatuniversität UMIT Tirol kam es vergangene Woche zu einem informativen Austausch zwischen dem interimistischen Rektor Rudolf Steckel und Halls Bürgermeister Dr. Christian Margreiter. Steckel betonte die Bedeutung der Kommunikation und Zusammenarbeit, die für ihn in den ersten Tagen

seiner Amtszeit besonders positiv verlaufen sei. „Die neue Aufgabe bringt zweifellos einige Herausforderungen mit sich, aber dank der offenen und konstruktiven Kommunikation mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bin ich zuversichtlich, dass wir diese gemeinsam erfolgreich bewältigen können,“ erklärte Rektor Rudolf Steckel abschließend.



UMIT-Rektor Rudolf Steckel und Bürgermeister Dr. Christian Margreiter.

# Musikalische Umrahmung der Messe zu Ehren der Hl. Cäcilia

**Am Sonntag, 17. November um 9:30 Uhr lädt die Speckbacher Stadtmusik Hall alle Musikinteressierten in die Pfarrkirche St. Nikolaus ein.**

**KIRCHE.** Der Schutzpatronin der Kirchenmusik, wird in dieser besonderen Messe mit einer erlesenen Auswahl an barocken Meisterwerken gefeiert. Zu Beginn wird die „Canzon Cornetto“ von Samuel Scheidt zu hören sein. Dieses Werk stammt von einem der bedeutendsten Komponisten des Frühbarock, der für seine meisterhaften polyphonen Werke und festliche Bläsermusik bekannt ist.

Anschließend erklingt „Now, o now I needs must Part“ von John Dowland, einem der bekanntesten Komponisten der englischen Renaissance. Dieses melancholische Lautenlied spiegelt die typisch englische Vorliebe für ausdrucksstarke und emotionale Melodien wider, die auf eindrucksvolle Weise Themen wie Liebe, Verlust und Abschied vertonen. Den musikalischen Höhepunkt bildet

allerdings die „Passacaglia und Fuge in c-Moll“ von Johann Sebastian Bach, einem der größten Komponisten der Musikgeschichte. Die Passacaglia besticht durch ihre Variationen über ein Bassmotiv und mündet in die technisch beeindruckende Fuge, welche die Komplexität und Virtuosität Bachs in vollem Umfang zeigt. Neben barocken Klängen gibt es auch einen traditionellen Volksgesang aus der Feder von Franz Schubert. Zur Kommunion spielen die Speckbacher „Waldesnacht“, Nr. 3 aus 7 Liedern, op. 62, von Johannes Brahms und „The Turtle Dove“, ein englisches Volkslied aus dem 18. Jahrhundert. Die Speckbacher Stadtmusik Hall und die Pfarre Hall – St. Nikolaus freuen sich auf viele BesucherInnen und laden herzlich dazu ein, die Messe mit zu feiern.

# Das Motiv wird noch nicht verraten

Der Künstler der Neujahrsschuldigungskarte 2025 stammt aus Arco und heißt Renato Ischia.

FOTO: ARCHIV LAMBICHLER SOZIALFONDS



Der Maestro Renato Ischia und Kulturstadtrat Guido Trebo (re.) präsentierten im „Palazzo dei Panni“ in Arco vor kurzem das Bild zur nächsten Neujahrsschuldigungskarte. Das Bild wurde noch hinter einer Folie versteckt und kann daher am 22. November im Barocken Stadtsaal in Hall der Öffentlichkeit als Überraschung präsentiert werden.

**SOZIALES.** Die nächste Neujahrsschuldigungskarte 2025 des Lambichler Sozialfonds der MK/Partisaner Garde steht ganz im Zeichen des 25-Jahr-Jubiläums der Ölweige-Tradition aus Arco. Seit 25 Jahren bringt alljährlich die Welschtiroler Schützenkompanie Erzherzog Albrecht zu Arco die Ölweige für die Haller Bevölkerung für den Palmsonntag.

## International bekannter Bildhauer und Maler

Als Zeichen der freundschaftlichen Verbindung zwischen den Städten Arco im Sarcatal nördlich des Gardasees und Hall im Norden der Euregio Tirol kommt der Künstler der Karte nicht wie üblich aus der Region, sondern aus dem befreundeten Arco. Der

Kulturstadtrat von Arco, Guido Trebo, hat diese Herausforderung angenommen und den derzeit berühmtesten Künstler seiner Stadt gewinnen können: den international bekannten Bildhauer Renato Ischia. Wer schon einmal in Arco war, hat wahrscheinlich schon das eine oder andere öffentliche Kunstwerk von Maestro Ischia gesehen: die Bronzestatue zum Maler Segantini im Hof des Palazzo dei Panni, Ambo und Volksaltar in der Pfarrkirche und verschiedene Keramikbilder an den Hauptstraßen von Arco.

Renato Ischia ist Professor an der „Accademia di belle arti di Verona“. Er selbst hat in Paris studiert und 13 Jahre dort gelebt. Seine Kunstwerke sind nicht nur in seiner näheren Umgebung im Tren-

tino, sondern auch in weiteren Regionen Italiens, in Frankreich, Spanien und sogar Japan zu sehen.

## Bunte und lebensfrohe Neujahrsschuldigungskarte

Renato Ischia hat ein großformatiges Aquarell als Vorlage für den Kartendruck zum vorgegebenen Thema „Ölweige von Arco für Hall“ geschaffen und im Palazzo dei Panni bereits am 8. September der lokalen Presse präsentiert. Da das Bild bei uns erst am Abend der Präsentation am 22. November der Öffentlichkeit gezeigt wird, ist das Originalbild noch hinter einer Folie versteckt. So viel darf verraten werden: es wird eine sehr bunte, lebensfrohe Neujahrsschuldigungskarte 2025 mit einer klaren Botschaft.

## „Ich gehe mit meiner Laterne ...“

Martinsumzug in der Altstadt.

**TRADITION.** Am Montag, 11. November ziehen die Kinder des Kindergartens Bachlechnerstraße ab 17 Uhr mit ihren selbstgebastelten Laternen durch die Haller Altstadt. Eine Bläsergruppe begleitet den Martinsumzug musikalisch, der dann mit einer kurzen Andacht in der Pfarrkirche ausklingt. Es wird darum gebeten, während des Umzuges nicht durch die Kindergruppe durchzugehen oder durch Fotografieren zu unterbrechen. Das Team des Kindergartens Bachlechnerstraße bedankt sich für ihr Verständnis.

## Interkultureller Frauentreff

Am Samstag, 9. November im Haus im Magdalenengarten von 14:30 bis 17 Uhr.

**SOZIALES.** Passend zu dieser Jahreszeit werden gemeinsam wohltuende Produkte zur Pflege unseres Körpers hergestellt. (Winterbalsam, Lippenbalsam, Inhalierstift ...). Herzliche Einladung an alle interessierten Frauen ( Kinder willkommen) zum nächsten Interkulturellen Frauentreff in Hall. Gerne kann auch eine Kleinigkeit für die gemeinsame Jause mitgebracht werden.

## BewerberInnen-Tag

Offene Stellen beim Land Tirol: Mittwoch, 13. November, von 15.30 bis 18 Uhr im Landhaus 1.

**ARBEIT.** Unverbindlich, kostenlos und viele Infos zu Jobmöglichkeiten: Ein letztes Mal im heurigen Jahr landet der „Talente-Adler“ im Innsbrucker Landhaus, um über Praktika, Lehr- und offene Stellen beim Land Tirol zu informieren.

BEZAHLTE ANZEIGE

### AUS DEN VEREINEN

#### Pensionistenverband Hall

Zum Geburtstag im November gratulieren wir herzlich unseren Mitgliedern Schmid Julia, Mimm Gerhard, Schmid Gabi, Gombocz Gerhard, Petz Gerald, Spötl Eleonore und Brida Martha.



### LAMPE REISEN

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525  
www.lampereisen.at

### AUF DER SONNENSEITE DES LEBENS

Dom. Rep. | Hotel Vista Sol Punta Cana\*\*\*

Flug ab/bis München

zum Beispiel 10. bis 24. Dezember 2024

im Doppelzimmer mit Frühstück

14 Nächte pro Person

ab  
1.920,-  
Euro

# Über Verantwortung und Sicherheit

Diskussionsabend im Gewölbe in der Schergentorgasse unter dem Motto: „Funpark Berg oder sind die Berge vermeintliche Funparks?“

**BERGSPORT.** Mit den ersten Schneefällen steigt auch die Zahl der Bergrettungseinsätze: Immer mehr Freizeitsportler zieht es in die verschneite Bergwelt, oft ohne die nötige alpine Erfahrung. Das führt zu mehr Unfällen, aber auch immer wieder zu Konflikten zwischen Grundeigentümern und Sportlern, die zu jeder Jahreszeit und leider auch Tages- und Nachtzeit die Natur genießen und nützen wollen.

## Spannende Einblicke in die Risiken des Bergsports

Am Donnerstag, 14. November findet im Gewölbe in Hall ein Diskussionsabend zum spannenden Thema „Funpark Berg“ statt. Die Experten Peter Haberler (Alpinist und Bergsportlegende, der 1978 gemeinsam mit Reinhold Messner als erster Mensch ohne Sauerstoff am Gipfel des Mt. Everest stand), Axel Naglich (Extremsportler –



FOTO: CHRISTOPH FELDER

Der Berg als Spielplatz für Freizeitsportler. Wohin führt die Entwicklung? Welche Gefahren bestehen für Mensch und Tier?

absolvierte die längste Skiabfahrt der Welt, Expeditionsteilnehmer Mt. Everest) und Ekkehard Wim-

mer, Landesleiter der Tiroler Bergrettung, geben Einblicke in die Risiken des Bergsports und die oft lebensgefährlichen Rettungseinsätze. Moderiert wird die Diskussion von Marco Witting (Chefredakteur Tiroler Tageszeitung). Der Abend im Gewölbe bietet nicht nur spannende Einblicke und Erfahrungsberichte, sondern lädt das

Publikum auch zur aktiven Diskussion über Verantwortung und Sicherheit in den Bergen ein. Der Einlass ist um 18:30 Uhr, Beginn um 19:20 Uhr. Der Eintritt ist frei. Es werden freiwillige Spenden für ein Herzensprojekt von Axel Naglich gesammelt. Es wird darum gebeten einen Platz zu reservieren unter [event@gewoelbe.tirol](mailto:event@gewoelbe.tirol)



FOTO: WINNER

Ekkehard Wimmer



FOTO: FALK

Peter Haberler

## Im Repair-Café im Stromboli warten Tüftler auf Probleme

Am Mittwoch, 13. November stehen TüftlerInnen bereit, um Defektes zu reparieren und Tipps für Gebrauchtes zu geben.

**UMWELT.** Unter dem Motto „Stromboli repariert“ wird das Kulturlabor am Mittwoch, 13. November ab 19 Uhr wieder zum Repair-Café. Ist der Toaster defekt? Nervt ein Loch in der Hose? Der Hocker droht zusammenzubrechen? Bevor ans Entsorgen gedacht wird, einfach im Stromboli-Repair-Café vorbei schauen.

Vor Ort unterstützen ehrenamtliche ExpertInnen bei der Reparatur von defekten Gebrauchsgegenständen. In gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen – oder auch bei Bier und Toast. Angenommen wird alles, was leicht transportiert werden kann. Der Eintritt frei!

Vor Ort können die „Problemkinder“ bis 21 Uhr zur Reparatur an-

gemeldet werden. Die hauseigenen TüftlerInnen legen sich dann bis 22 Uhr ins Zeug.

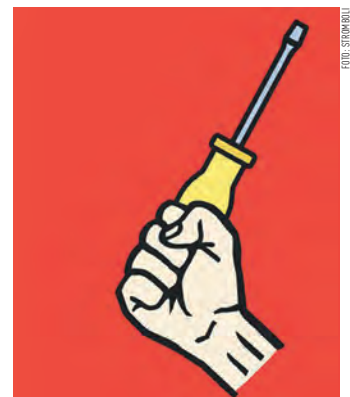


FOTO: STROMBOLI

Nicht jeder ist versiert mit dem Schraubenzieher. Die ExpertInnen vom Stromboli helfen gerne.

## eCarsharing in Hall in Tirol

Jetzt 2x in Hall!

flo MOBIL

Mit floMOBIL günstig, nachhaltig und flexibel rein elektrisch fahren. Mit dem Peugeot SUV e-2008 und dem Renault Zoe E-Tech Electric stehen am Standort in der Krippgasse zwei Elektro-Fahrzeuge voll geladen bereit. Einfach online registrieren, die Mobilitätskarte beim Stadtservice abholen, per App reservieren und losfahren!

Stadt Hall in Tirol



[www.flo-mobil.com](http://www.flo-mobil.com)



Altem eine zweite Chance geben.



Kinder haben am Flohmarkt die Gelegenheit, Verkaufen und Kaufen zu üben.

# Gebrauchtes wieder verwenden

Am Samstag, 9. November werden am Platz am Marktanger der Vintage- und Upcycling-Markt und am Oberen Stadtplatz nachmittags der Flohmarkt für Kinder veranstaltet.

**MARKT.** Am 9. November findet am Platz am Marktanger von 10 bis 17 Uhr der Vintage- und Upcycling-Markt statt. Bei dem Angebot von Mode und Designerstücken geht das Fashion-Herz auf. Vintage-Mode oder Retro-Schick – garantiert wird jeder hier ein neues Lieblingsstück finden. Das Angebot reicht von Möbeln über Schallplatten bis hin zu Dekoartikeln und weiteren Kleinigkeiten für das richtig gemütliche Zuhause.

Mit der unvergleichlichen Musik von Elvis Presley, Fats Domino, The Platters und vielen weiteren, verbreiten Gerry's Jukeboxen aus dem Jahre 1954 auch heuer wieder gute Laune. Natürlich gibt es auch für Kinder ein spannendes Rahmenprogramm. Hier können sie spielerisch lernen, was aus alten Sachen alles gebastelt werden kann, damit nicht alles Alte sofort weggeschmissen wird.

## Flohmarkt von und für Kinder

Am Samstag, den 9. November 2024, wird es von und für Kinder bis 14 Jahre wieder einen eigenen Flohmarkt am Oberen Stadtplatz in Hall in Tirol geben.

Es bietet sich für die Kinder nicht nur Gelegenheit von 14 bis 17 Uhr nach gebrauchten Spielsachen und Bekleidung am Openair-Flohmarkt zu stöbern, sie können auch den Umgang mit Kaufen und Verkaufen, Handeln und Tauschen üben.

Die Eltern können ihnen dabei natürlich helfen. Angeboten werden viele verschiedene Dinge wie zum Beispiel Bücher, Spielzeug, Kleidung und vieles mehr.

Die Teilnahme am Kinderflohmarkt ist kostenlos, allerdings ist eine Voranmeldung unter [info@hall-in-tirol.at](mailto:info@hall-in-tirol.at) mit Namen, Adresse und dem Alter verpflichtend!

## Kulinarik, Musik und ein Flohmarkt

Das Haller Kiachlfest findet am 16. November am Stiftsplatz von 10 bis 17 Uhr statt.

**UNTERHALTUNG.** Kulinarisch steht natürlich der Kiachl im Mittelpunkt: An Kiachlständen verföhren verschiedene Sorten von pikanten (mit Sauerkraut, mit Szedgedinergulasch, mit Kürbis-Ratatouille, mit Kräuteraufstrich) und süßen Kiachln (mit Staubzucker, mit Preiselbeeren, mit Nutella und Krokant, mit Honig und Mohn). Für die musikalische Umrahmung sorgen am Vormittag Franz Posch und seine Innbrüggerler und am Nachmittag spielen die Selberbrennt'n. Es gibt auch wieder einen Flohmarkt zum Stöbern (Bücher, Schallplatten, Geschirr und vieles mehr).

Selbstverständlich werden auch alle Arten an Getränken angeboten. Für Kaffeeliebhaber gibt es eine eigens für dieses Fest frisch gebrannte Kaffeebohne, die von „Barista“ Klaus mit seiner Kaffeemaschine vor Ort veredelt wird. Eintritt frei!



Der Kiachl war früher eine Kost beim Erntedank und hat erst in den letzten Jahren Einzug bei diversen Adventmärkten gehalten.

## Viel tatkräftige Unterstützung

Kindergarten Fuxmagengasse am Bauernhof der Familie Knapp.



Auch heuer war der Kindergarten Fuxmagengasse bei der Familie Knapp auf ihren Bauernhof in Heiligkreuz zur Kartoffelernte eingeladen. Nach soviel Hilfe bekamen die Kinder eine leckere Jause und auch Kartoffeln durften mitgenommen werden. Ganzjährig werden die verschiedensten Produkte im Hofladen der Familie Knapp in Heiligkreuz am Samerweg 27 angeboten.

BEZAHLTE ANZEIGE



# TUSCH

INSTALLATIONSGES. M. B. H  
HALL IN TIROL

WASSER · WÄRME · KLIMA · GAS

Zollstraße 22 · Tel. 05223/56717  
[office@tus-hall.at](mailto:office@tus-hall.at) · [www.tusch-hall.at](http://www.tusch-hall.at)

FOTO: PETER HOPFGARTNER



## Land an der Seidenstraße: Vortrag über Usbekistan

Dr. Peter Hopfgartner berichtet am Montag, 25. November um 19:30 Uhr im Barocken Stadtsaal über dieses bei uns unbekannt Land.

**KULTUR.** Seit Jahrtausenden ist Usbekistan ein bedeutendes Handels- und Kulturzentrum an der Seidenstraße. Wenngleich immer wieder umkämpft, war das Land doch so reich, dass sich einmaliges Kunst- und Kulturgut entwickeln konnte. Faszinierende Moscheen, Festungen und Paläste säumen die-

sen Abschnitt der Seidenstraße, die Altstädte sind bestens renoviert, die Leute freundlich. Doch auch landschaftlich hat das Land einiges zu bieten: von den Wüsten des Aralsees, dem fruchtbaren Ferganatal bis zu den fast 5000 Meter hohen Bergen des Hissargebirges. Eindrücke, die man nicht mehr vergisst.

FOTO: LUKAS BECK



Die Knödel präsentieren in Hall ihr neues Studioalbum „Wunderrad“.

## Immer noch auf Wunder bauen

Am Donnerstag, 14. November um 20 Uhr gastiert im Kulturlabor Stromboli eine der außergewöhnlichsten Formationen Tirols.

**KULTUR.** „Die Knödel“, ihres Zeichens die Godmothers and Godfathers der neuen alpinen Kammermusik, glauben an Wunder und erträumen sich auch 32 Jahre nach ihrer Gründung noch immer seltsame und rätselhafte Musik, die obendrein wundersam ist – darum heißt ihr neues Studioalbum passenderweise auch „Wunderrad“. Damit rückt das von Christof Dienz gegründete Ensemble nun endlich auch im Stromboli an. Angeregt wurde das Album durch den Osttiroler Erfinder, Mathematiker und Physiker Simon Stampfer.

Dieser erfand im 19. Jahrhundert das Wunderrad oder Stroposkoprad und gilt damit als Erfinder des Stop-Motion-Filmprinzips, das durch die Trägheit des Auges die Illusion einer fortlaufenden Bewegung von gemalten Motiven wie Gesichter, Menschen, Tiere, Muster oder Maschinen erzeugt. Als Wunder gilt ein Ereignis, dessen Zustandekommen man sich nicht erklären kann und das für außergewöhnliches Erstaunen sorgt.

Mehr Infos und Tickets unter: [www.stromboli.at](http://www.stromboli.at)

## Spannendes und A. Bruckner

Gemischter Chor Alpenklang am 16. November im Stadtsaal in Hall.

**KULTUR.** Der Gemischte Chor Alpenklang Hall hat sich zum Jubiläumsjahr von Anton Bruckner einiges einfallen lassen. Am Samstag, 16. November um 19 Uhr im Barocken Stadtsaal bekommt der Alpenklang gesangliche Verstärkung: Der Johannes-Chrysostomos-Chor wird aus seinem kirchlichen Repertoire in osteuropäischen Sprachen singen. Aber er

bringt auch Lieder von Bruckner mit. Instrumental intoniert wird A. Bruckner von den Saligen, dem Holzbläserquartett der Salinenmusik. Natürlich kommt auch übliches Liedgut wie Jodler und Kanons nicht zu kurz. Die Gesamtleitung liegt in den Händen von Georg Bleyer. Zum Konzert des Alpenklangs wird herzlich bei freiem Eintritt eingeladen.



FOTO: GEMISCHTER CHOR ALPENKLANG HALL / HEIDRITZ

Der Gemischte Chor Alpenklang Hall mit Werken von Anton Bruckner.

## Großes Finale der Saitenspiele

Das Eduardo Pinheiro Quartett bildet am Donnerstag, 21. November um 20 Uhr mit dem Auftritt in der Burg Hasegg den Schlussakkord.

**KULTUR.** Die renommierten Musiker des Eduardo Pinheiro Quartetts nehmen die Zuhörer mit dem neuen Albums „Memoria - taste of time“ auf eine einzigartige spannende Reise mit. Das Projekt ist eine umfangreiche Erkundung musikalischer Welten, bei der verschiedenste Kultureinflüsse harmonisch verschmelzen und außergewöhnlich globales Erlebnis bieten. „Memoria - taste of Time“ ist die Aufbewahrung von Erinnerungen und Ereignissen, die durch gehörte und erlebte Erfahrungen entstanden sind. Es spiegelt Edu-

ardo Pinheiros musikalische Reise wider, auf der er Elemente der brasilianischen Authentizität mit subtilen Untertönen von Jazz, Klassik und Weltmusik verwebt. Sein drittes Album ist eine Mischung aus Virtuosität, instrumentaler Einfachheit und Kompositionen, die von den gefühlvollen Saitenspiele-Rhythmen des afro-brasilianischen Erbes durchdrungen sind. Es verkörpert eine Feier der Vielfalt und dient als Ausdruck von Pinheiros künstlerischer Identität.

Mehr Information und Tickets unter: [www.saitenspiele.com](http://www.saitenspiele.com)



FOTO: PINHEIRO

Eduardo Pinheiro lädt zu einer spannenden Reise verschiedener Kulturen ein.

# Klocker Museum: Soli Kiani – (in)human

Die bis 9. März 2025 laufende Wechsausstellung erzählt eine Geschichte von tiefgreifenden gesellschaftlichen Zwängen, Verboten und Zensur, die für viele Menschen – insbesondere für Frauen – im Iran Realität ist.

**KUNST.** Soli Kiani, die 1981 im Iran geboren wurde und seit einigen Jahren in Wien Heimat gefunden hat, nutzt diverse Medien, um diese bedrückende Realität zu skizzieren. In der Ausstellung (in)human stehen neben Fotografien vor allem Objekte und Installationen aus Seil und Textil im Fokus. Diese scheinbar weichen und harmlosen Materialien tragen indes eine erdrückende Schwere in sich, da sie als Instrumente der Unterdrückung und der Folter benutzt werden.

Mit einem leichten Lächeln empfängt Ghazal Ranjkesh (\*2001) die BesucherInnen im Eingangsbereich der Ausstellung Soli Kiani - (in)human. Das Halbporträt der schönen Frau blickt sanft zur Türe des Ausstellungsraumes. So anmutig das Bild auf den ersten Eindruck wirkt, so tragisch ist die Geschichte, die dieses Porträt erzählt. Ghazal Ranjkesh ist eine der mutigen WiderstandskämpferInnen im Iran, die seit 2022 auf die Straßen gehen, um sich für Menschenrechte im Iran stark zu machen. Im November desselben Jahres wurde mit einer Metallkugel auf ihr rechtes Auge geschossen. Seither ist sie auf diesem Auge blind. Verwundet im Krankbett postete die mutige Frau ein Video von ihrer Verletzung in den sozialen Netzwerken, um Aufmerksamkeit für ihre und die Situation vieler Menschen im Iran zu erregen. In den darauffolgenden Wochen und Monaten häuften sich Berichte anderer Menschen, denen ähnliches widerfahren ist. Soli Kiani, in Shiraz im Iran geboren und



In der Ausstellung (in)human stehen neben Fotografien vor allem Objekte und Installationen aus Seil und Textil im Fokus.

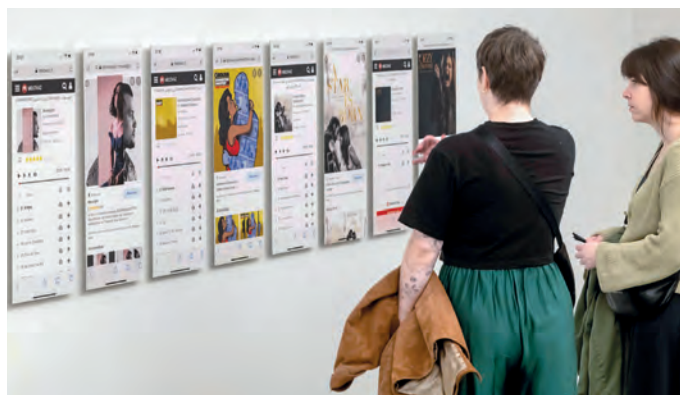
dort aufgewachsen, erzählt die Geschichten von Menschen, die tagtäglich ihr Leben riskieren, um für Freiheit und Gleichberechtigung zu kämpfen. Mit ihrer Kunst thematisiert sie die tiefgreifenden gesellschaftlichen Zwänge, die Verbote und die Zensur, die für viele Menschen – vor allem für Frauen – im Iran Realität sind. Die Arbeiten begegnen den BesucherInnen teils sehr konkret, teils abstrakt, jedoch stets ästhetisch. Über diese Ästhetik, die sich in einer reduzierten Farbpalette aber einer großen Vielfalt unterschiedlicher künstlerischer Medien manifestiert, gelingt es ihr Besucher\*innen in den Bann zu ziehen und das Interesse zu wecken.

So möchte man auch mehr über Nika Shakarami (2005-2022) erfahren, die Protagonistin in der Arbeit „Nika“. Kiani zeichnet ein Porträt der jungen Frau, auf dem sie verträumt nach unten blickt.

Nika Shakarami wurde gerade einmal 16 Jahre alt und gehörte ebenfalls zu den DemonstrantInnen der „Frau, Leben Freiheit“-Bewegung im Iran. Sie setzte ihren Hijab in Brand – ein symbolischer Akt des Widerstands, was im Iran ihr Todesurteil bedeutete.

Soli Kiani - (in)human ist eine kraftvolle Auseinandersetzung mit den Lebensbedingungen im Iran, mit Zensur, Gewalt, und dem unermüdlichen Kampf um Selbstbestimmung und Würde.“

Mehr Informationen unter:  
[www.klockermuseum.at](http://www.klockermuseum.at)



Soli Kiani - (in)human ist eine kraftvolle Reflexion über die Bedingungen des Lebens im Iran, über Zensur und Gewalt, und über den ständigen Kampf um Selbstbestimmung und Würde.

Stadt **Hall in Tirol**



## Newsletter abonnieren

Kostenlos wöchentlich  
Interessantes aus  
Hall in Tirol und der  
Region erfahren sowie  
die Haller Stadtzeitung  
digital lesen

[www.hall-in-tirol.at](http://www.hall-in-tirol.at)



**QR-Code  
scannen und  
Newsletter  
abonnieren**

## IMPRESSUM

**Medieninhaber und Herausgeber:** Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 3017, Fax DW 210; stadtzeitung@stadthall.at **Redaktion:** Gregor Jenewein **Inseratenverwaltung:** Mag. Marion Halper (Ablinger Garber), Tel. 05223/513-31, m.ha@ablingergarber.com; **Anzeigenverwaltung, Produktion:** Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol **Druck:** Aristos Druckzentrum/Dinkhauser Kartonagen, Josef Dinkhauser Straße 2, 6060 Hall in Tirol **Grundlegende Richtung:** Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

**[ ] Ablinger Garber**

**Dinkhauser Kartonagen**

# Mit Druckgrafiken auf Reisen

Haller Künstler Manfred Egger ist wieder international unterwegs und feiert Anerkennungen.

**KUNST.** Neben seinen Teilnahmen an internationalen Grafikwettbewerben in Spanien (an der Mini-print Cantabria bis 31. Dezember in Tagle/Suances) und in Polen (19th Edition „Graphics of Graphic Artists“ im Stara Drukarnia / Rzeszów im November) ist Manfred Egger auch bei der 8th Graphic Art Biennial of Szecklerland / Siebenbürgen vom 11. Oktober bis 31. Dezember dabei. Die Biennale findet bereits zum achten Mal in

Sfantu Gheorge bzw. Miercurea Ciuc (im vornehmlich ungarisch sprechenden Teil Siebenbürgens/Transylvanian Arts Centre) statt und bietet traditionell einen großangelegten Überblick über die zeitgenössische Druckgrafik aus der ganzen Welt.

## Auszeichnungen und Ehrungen

Wie immer sind die Preisträger international anerkannte und erstklassige DruckgrafikerInnen aus allen Bereichen der modernen Druckgrafik. Übersichtlich und sensibel werden die Arbeiten in den Ausstellungsstätten präsentiert, dazu gibt es ein Rahmenprogramm mit Vorträgen und Sonderausstellungen. Darüber hinaus wurde Manfred Egger in Japan, im Rahmen der 3rd TKO International Mini-print 2024 (Tokyo-Kyoto-Osaka) eine Auszeichnung zuteil (Prints Receiving Recognition - aus einer Auswahl von 410 Werken aus vierzig Ländern).

Die TKO Mini-print zeigt die ausgewählten Arbeiten über einen Zeitraum von mehreren Monaten verteilt in drei renommierten Galerien



Szecklerland, Momentum – Woodblock

in Tokyo, Kyoto und Osaka. Bei der International Triennial of graphic art bitola erhielt Manfred Egger ein Zertifikat für seine künstlerisch-grafischen Spitzenleistungen.



Rzeszow, Lifelines – Holzdruck.

BEZAHLTE ANZEIGE

Kaiers Outlet, Rosengasse:  
**Ab 12. November**  
**-70%**  
auf alles!



**Dienstag bis Freitag**  
**10 - 13 und 15 - 17 Uhr**  
**MO und SA geschlossen**

Rosengasse 6  
Hall in Tirol  
Tel. 0699/11001035  
www.kaiers.at

## KLEINANZEIGEN

■ **Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin bietet stundenweise Alltagsbegleitung von pflegebedürftigen Personen bzw. Angehörigenentlastung an,** Hausbesuche, Begleitung bei Spaziergängen, Erledigung von Einkäufen u.a.m. Nähere Informationen unter Tel. 0676/9651282

■ **Absam/ Hall: Familie sucht ein- bis zweimal wöchentlich eine verlässliche Reinigungskraft/ Haushaltshilfe.** Tel. 0664/5995933

■ **Zu vermieten in Hall: Helle Einzimmerwohnung,** Schlafzimmer abtrennbar, sonnige Lage, ca 64 m<sup>2</sup>, teilmöbliert, neue Küche, Kellerabteil, Balkon, ab Jänner 25, € 1.090,00 Miete inkl. BK, HK, Tel. 0699/15823201

■ **Zu vermieten: Ehemaliger neu renovierter Cecil-Shop in der Wallpachgasse,** ca. 50 m<sup>2</sup> Geschäftsfläche zzgl. ca. 20 m<sup>2</sup> Lagerfläche, WC, Fußbodenheizung zu vermieten. Anfragen unter Tel. 0660/7739010

■ **Zu vermieten in Hall,** Alte Landstraße: **Betriebsfläche ca. 60 m<sup>2</sup>** im 1. Stock, als Lager zu

nutzen, nähere Infos unter Tel. 0660/32185 36 Anrufe von 8:00 bis 15:00 Uhr erbeten

■ **Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren?**

Als renommierter Bauträger suchen wir tirolweit Grundstücke sowie renovierungsbedürftige Häuser und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** Tel. 0676/881811600

■ **Im „Kunterbunten Laden – Kinder Second Hand“ in Hall gibts preiswerte Herbst-/Winterbekleidung bis Gr. 164,** Schuhe/ Stiefel, Sport-/Kletter-/Reitbekleidung, Matschbekleidung, Kraxe,

Fahrradsitze, Schibekleidung/-ausrüstung, Rodel/Bobs, Eislauf-/Eishockeyschuhe sowie viele tolle Spiele, Spielsachen, Puzzle, Bücher, CD/DVDs! **Kommt vorbei, wir freuen uns auf Euch!** DO 9-12, FR 9-17 u. SA 9.30-12 Uhr; Tel. 0680/2229412

**www.kunterbunter-laden.at**

■ **2. LAGERABVERKAUF von Schuhen aller Art** am 7.11.2024 und

8.11.2024 von 17:00 bis 20:00 Uhr in der Schützenstraße 21 Nord, 6068 Mils, Tel. 0676/9284121 [www.linasoutlet.com](http://www.linasoutlet.com)

■ **Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin bietet private Pflege an:** Ich biete liebevolle und zuverlässige private Pflege für ältere oder pflegebedürftige Menschen an. Mit langjähriger Erfahrung als diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin unterstütze ich im Alltag, bei der Grundpflege, Begleitung zu Arztbesuchen, Gesellschaft und Betreuung und Medikamentenmanagement. Nähere Informationen unter Tel: 0676/7309025

■ **Äpfel, Tomaten und Apfelsaft ab Hof Verkauf,** Familie Lechner, Heiligkreuz Purnerstraße 8, Tel. 0676/7490422

■ **Suche Begleitung für meine 8 jährige, gut erzogene und sportliche Hündin,** für lange Spaziergänge bzw. Bergtouren im Raum Hall/Absam. Tel. 0650/8412206

■ **Sie möchten eine Anzeige aufgeben? Schreiben Sie uns:** [m.ha@ablingergarber.com](mailto:m.ha@ablingergarber.com)

## Tag der Offenen Schule

Die HAK/HAS Hall informiert am **Freitag, 15. November von 14 bis 18 Uhr über ihre (Schul)Typen.**

**BILDUNG.** Bist Du am Sprung in die neunte Schulstufe? Mach' Dir doch ein Bild von unserer Schule, unseren starken (Schul)Typen: Digital Marketing, e-Business, Health & Business, HAS-plus oder melde dich zu einem „Schnuppertag“ an.

Mehr Information unter:  
[www.hak-hall.at](http://www.hak-hall.at)